SII 17.163: original edition by K. G. Krishnan

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 163. (A.R. No. 143 of 1904.) TIRUKAṆṬHĒŚVARAM, CUDDALORE TALUK, SOUTH ARCOT DISTRICT

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv17p0i0163

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII17/DHARMA_INSSIIv17p0i0163.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

On the east and north bases of the central shrine in the Naṭanapādēśvara temple.

Kulōttuṅga I. Year 29: 1098-99 A.D.

This inscription records the gift of 6 *kāśu* and 12 *mā* by Kumāramuḷāṉ Arumoḷi Tirumāppēṟan *alias* Śiṅgaḷānta[ka*]-mūvēndavēḷāṉ of Iḍaiyāṟu for 4 *sandhi* lamps to god Tirukkaṇṇīśvaram-uḍaiya Mahādēva in Śōḻakulavallinallūr in Paṭṭāṉpākkai-nāḍu in Gaṅgaikoṇḍaśōḻa-vaḷanāḍu. The money was distributed among the *śivabrāh-maṇas* Tirunīlakaṇṭaṉ Tiruvēkambam-uḍaiyāṉ of Bhāradvāja-*gōtra*, his brothers Tirukkaṇṇīśvaram-uḍaiyāṉ, and Kuṉikkum-Pirāṉ. Tiruoṟṟikaṇḍaśivaṉ and Sundaraṉ Tirukkaṇṇīśvaram-uḍaiyāṉ.

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] kulottuṅka coḻateva<r>kku yāṇṭu 2 10 9 Āvatu kaṅkaikoṇṭa-

coḷa vaḷanāṭṭu paṭṭāṉpākkaināṭṭu coḷakula〈2〉 vallinallūrt tirukkaṇṇīś**vara**muṭaiya **mahāde**varkku Iṭaiyāṟṟuk kumāramuḷāṉ Arumoḷi tirumāppeṟanāna ciṅkaḷānta〈ka〉muventa〈3〉veḷāṉ Ittevarkku Upaiyamāka vaitta **sa**n=ti viḷakku 4 I vi〈ḷa〉kku nālum Erikka Upaiyaṅkoṇṭa Ikkoyiṟ **śi**va**brāhma**ṇaril **bhāradvāji** tirunilakaṇṭaṉ〈4〉 tiruvekampamuṭaiyāṉum Ivaṉ tampi tirukkaṇṇīś**vara**muṭaiyāṉum Ivan tampi kuṉikkum pirāṉum koṇṭa kācu nālaraiye muṉṟu māvukku Erikka kaṭava〈5〉 **sa**nti viḷakku Iraṇṭarai tiruOṟṟikaṇṭacivaṉ kācu Araiye muṉṟumākkoṇṭu Erikkakkaṭava **sa**ntiviḷakku Araiyum cuntaraṉ tirukkaṇṇīś**vara**muṭai〈6〉yāṉ koṇṭa kācu Oṉṟe Āṟumāk koṇṭerikka kaṭava **sa**n=ti viḷakku Oṉṟum Āka **sa**n=ti viḷakku nālum **santrā**tittavat Erikka kaṭavatāka Ivaṉatu Upaiyaṅ〈7〉 koṇṭu kalveṭṭuvittom Ivvaṉaivom [||]

Bibliography

Digital edition of SII 17.163 by Krishnan 1964 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Krishnan, K. G. 1964. *South-Indian inscriptions. Volume XVII: Inscriptions collected during the year 1903-04*. South Indian Inscriptions 17. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Page 51, item 163.